



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/22521
23 de abril de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 19 DE ABRIL DE 1991 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE KUWAIT
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Como complemento de mi carta de 14 de marzo de 1991, me complace transmitir información adicional sobre los bienes de la Kuwait Airways Corporation confiscados por el Iraq desde el 2 de agosto de 1990:

- a) Simuladores (véase el anexo I);
- b) 400 automóviles;
- c) Computadoras (véase el anexo II);
- d) Cocina (véase el anexo III);
- e) Pérdida de documentos - ingresos (véase el anexo IV).

Le agradecería hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammad A. ABULHASAN
Embajador
Representante Permanente

ANEXO I

Simuladores

1. Un simulador de vuelo del Boeing 747.
2. Un simulador del funcionamiento de la cabina de pilotaje y cuatro simuladores del sistema de mantenimiento del Boeing 747.
3. Cinco simuladores del sistema de mantenimiento del Boeing 727.
4. Un simulador de la navegación y el funcionamiento del Boeing 707.
5. Un simulador del procedimiento de evacuación en casos de emergencia del Boeing 747 y el Boeing 727.
6. Aparatos de enseñanza audiovisual.
7. Aparatos de entrenamiento de diverso tipo.
8. Accesorios especiales para los centros de entrenamiento.
9. Repuestos y elementos técnicos y equipo de taller.
10. Un simulador del funcionamiento de la cabina de pilotaje y del sistema de mantenimiento del Airbus.

ANEXO II
Computadoras

	<u>Cantidad</u>
A. <u>Equipo de computación</u>	
Unidad principal IBM 4341	1
Unidad principal BASF 7/78	1
Unidades de disco IBM 3350	48
Unidades de disco BASF	8
Unidades de cinta IBM 3420	16
Controladores de disco IBM 3880	3
Controlador de disco BASF	1
Controladores de cinta IBM	3
Unidad de distribución de potencia IBM	1
Controladores de comunicaciones IBM 3705	4
Impresora del sistema Storage Technology 5000	1
Impresora del sistema IBM 3203	1
Controladores de canales (remotos y locales)	15
Consola DOS/VSE	4
Consola de control BASF	1
Consolas Resku	2
Impresoras para télex	4
Cintas de biblioteca	5 000
Tubo de rayos catódicos Resku	1
IBM 4381	2
IBM 309C 120S	1
Unidades de disco IBM 3380	8
Controlador de disco IBM 3990	1
Controlador de comunicaciones IBM 3745	1
Consolas IBM 3090	2
Sistema operativo ALCS & MVS/ESA	
Biblioteca de cartuchos automáticos	1
Tandem Non Stop (2)	1
Unidad de disco Tandem	4
Unidad de cinta Tandem	1
Controlador de disco Tandem	1
Controlador de cinta Tandem	1
Impresora del sistema Tandem	1
Consola Tandem	2
B. <u>Programas de computación</u>	
Reservation System	
SAP	
CPATA-2	
ADABAS	
RAS cargo	
TAKOF	
Time attendance	
Job costing	
Maxi merlin	
MSCS	
DCS	

Cantidad

C. Otros equipos y programas de computación

Tubos de rayos catódicos	600
Impresoras de sistemas	60
Impresoras	150
Equipo para computadoras personales	300
Programa para computadoras personales	

D. Elementos eléctricos y de comunicaciones

Central telefónica de la Kuwait Airways Corporation	
Equipo de comunicaciones	
Unidad de poder ininterrumpido	
Cables para tubos de rayos catódicos, impresoras, teléfonos, etc.	
Generador eléctrico para sala de computadoras	
Máquina de microfilm	2
Proyector e impresora para microfilm	12
Copiadora	4
Películas	3 000
Equipo para salas de preparación de películas	

E. Principales elementos

Equipo de computación, excluidos MVS/ESA
Migration y Tandem
MVS/ESA Migration
Tandem
Programas de computación
Otros equipos y programas de computación
Elementos eléctricos y de comunicaciones
Microfilms

ANEXO III

Cocina

La cocina donde se preparaban las comidas para todas las aerolíneas que utilizaban el aeropuerto internacional de Kuwait, así como para consumidores de otro tipo, producía hasta 20.000 comidas diarias, de la mejor calidad.

Estaba dotada de los equipos más modernos de preparación de alimentos:

- a) Panaderías, hornos, congeladores, refrigeradores de gran tamaño, salas para el almacenamiento de comidas, aparato para envolver el pan con celofán, aparato para envolver cubiertos con celofán, dos lavaplatos, una máquina para lavar las mesas rodantes para la distribución de alimentos, mesas y mesones para la preparación de alimentos, tres tapices rodantes, etc.;
- b) Minicocina experimental;
- c) Laboratorio completamente equipado;
- d) Utensilios y mesa rodante para la distribución de alimentos;
- e) Equipo de oficina;
- f) Salas de almacenamiento con estanterías, aire acondicionado y regulador de temperatura;
- g) Generador para casos de interrupción de la corriente eléctrica.

ANEXO IV

Documentos de pasajeros

Pasajes: Kuwait Airways y otras aerolíneas
Boletos de exceso de equipaje: Kuwait Airways y otras aerolíneas
Pedidos varios y notificaciones de pago anticipado de pasajes: Kuwait Airways y otras aerolíneas
Facturas de aerolíneas: Kuwait Airways y otras aerolíneas

Lo anterior comprende:

- a) Otros documentos de aerolíneas ajustados, intercambiados o reembolsados por Kuwait Airways no enviados aún a las otras aerolíneas; pasajes vendidos por agentes o funcionarios de Kuwait Airways a pasajeros y empresas o ministerios locales no pagados aún, y documentos en blanco de Kuwait Airways almacenados en Kuwait;
- b) Otros documentos de aerolíneas correspondientes a los meses de abril, mayo y junio de 1990 reembolsados por Kuwait Airways y no enviados aún;
- c) Pasajes vendidos por agentes en julio de 1990 (temporada alta) y no pagados aún a Kuwait Airways, y casi todos los pasajes no utilizados reembolsados por Kuwait Airways;
- d) Kuwait Airways, al interrumpir sus vuelos, endosó pasajes parcialmente utilizados a otras aerolíneas, lo que le supuso una pérdida de ingresos.
